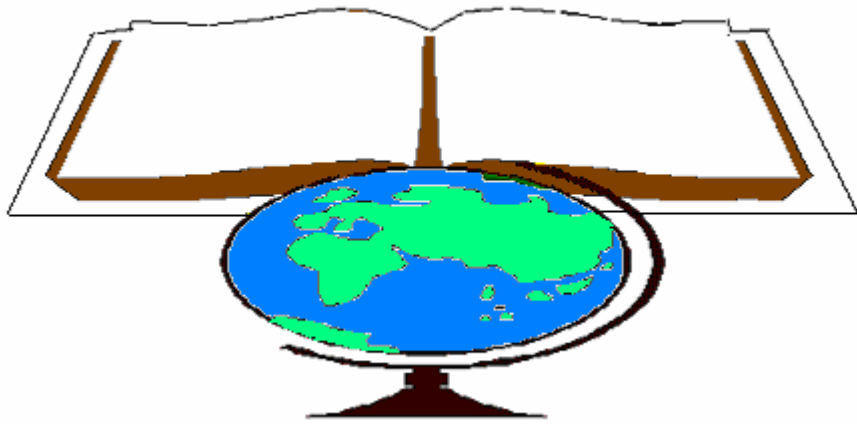


فاصل عباس الجليلي

الأسلوب الجديد

لتعليم اللغة العربية في البلدان الأوروبية

الأحرف العربية



Den Nya Metoden
Undervisning i Arabiska
ARABISKA BOKSTÄVER
ELJELALI FADHIL

سَلَسَلْتِ الْوَلَدَ سَلَوْتِ الْوَلَدَ سَلَوْتِ الْوَلَدَ سَلَوْتِ الْوَلَدَ
لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ

تَعْلِيْكَ

لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ

لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ
لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ
لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ لَتَعْلِيْكَ الْوَلَدُ

فَتَاظِلُّ عَيْنَاكَ حَسَنٌ

الإهداء

"اللهم

إني أفتتحُ الشَّاءَ بِحَمْدِكَ

وَأَنْتَ مُسَدِّدٌ لِلصَّوَابِ بِإِمْنِكَ

يَا مَنْ تَوَحَّدَ بِالْعِزِّ وَالْبَقَاءِ،

يَا مَنْ دَلَّ عَلَى ذَاتِهِ بِذَاتِهِ، وَتَنَزَّهَ عَنْ مَجَانِسَةِ مَخْلُوقَاتِهِ،

وَجَلَّ عَنْ مَلَأَمَةِ كَيْفِيَاتِهِ، يَا مَنْ قَرُبَ مِنْ خَطَرَاتِ الظُّنُونِ،

وَبَعُدَ عَنْ لَحْظَاتِ الْعُيُونِ، وَعَلِمَ بِمَا كَانَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ.

يَا سُبْحَانَ مَنْ هُوَ حَفِيزٌ لَا يَغْفُلُ،

وَسُبْحَانَ مَنْ هُوَ رَحِيمٌ لَا يَعْجَلُ،

وَسُبْحَانَ مَنْ هُوَ قَائِمٌ لَا يَسْهُو،

وَسُبْحَانَ مَنْ هُوَ دَائِمٌ لَا يَلْهُو."

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

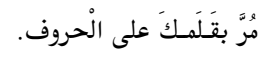
يَا اللَّهُ.

المقدمة

في بلاد المهجر يبدأ معلمو لغة
الأم بتعليم الأطفال الحروف العربية
بأشكالها وألفاظها, يبدأون مع أطفال لا يملكون
إلاّ التعبير الشفهي, مع أطفال يقضون أكثر أوقاتهم
في دور الحضانة ودور رياض الأطفال, مع أطفال اختلطت
عليهم مفردات لغة الأم ومفردات لغة الوطن الجديد التي
تصير في أكثر الحالات ومعظم الأحيان لغة التخاطب اليومي
ولغة التطور الذهني فتؤدي إلى إضعاف وتدني مستوى
لغة الأم وهذا ما ينتبه إليه التربويون وذو التجربة و
الإختصاص فيطالبون معلمي اللغة بالجهد المضاعف
والعمل الدؤوب لخلق المتعة والرغبة في نفوس
البراعم الصغيرة وهذا ما سعت له و رجوته
من تأليف هذا الجزء وأسأل الله التوفيق.

المؤلف

فاضل عباس أجلالي



21

21

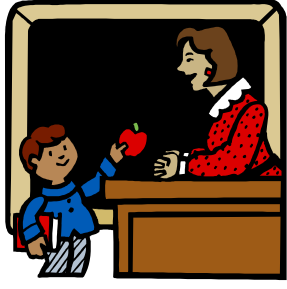
۱۵۰

2

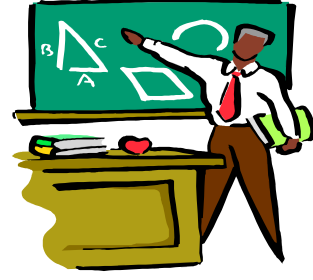
1

21

۱۲



أستاذ



يُعلِّمُ الطلاب



الكتابة

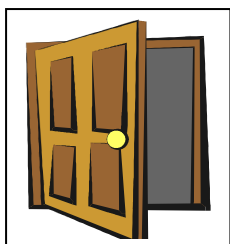


القراءة

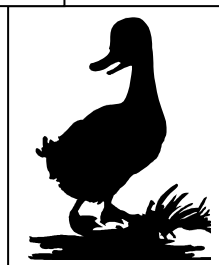
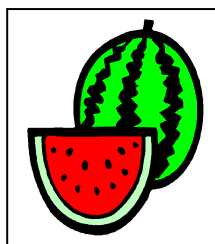


والحساب





پ پ



ب

ج

ب

ب

پ

ج

ب

ب

ب

ب

ب



ب



ب

ب

ج

ب

ب

ب



ب

ج

ب

پ

ا

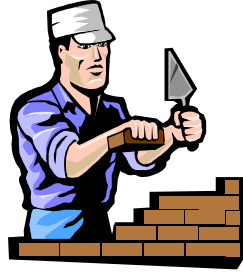
پ



ب

ب

ج



بَنَاء

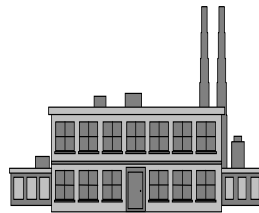
يَبْنِي



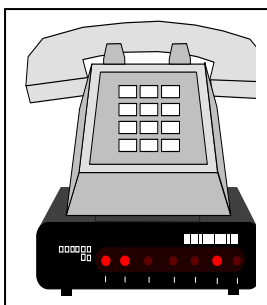
الْبَيْت



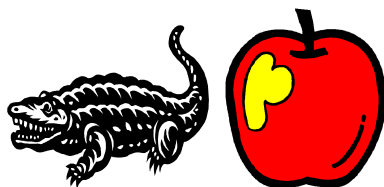
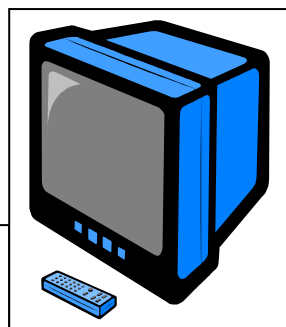
الْمَدْرَسَة



وَالْمَصْنَع



ت ت



ت ت

ت ت

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت

ت ت ت ت ت

تاجر

يَبِيعُ وَ يَشْتَرِي



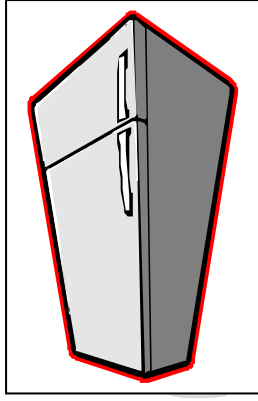
الْأَقْمِشَة



الدَّرَاجَات



وَالطَّعَام



ث ث



ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

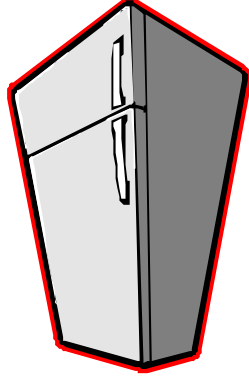
ث

ث

ث

ث

ثَلَاجَةٌ

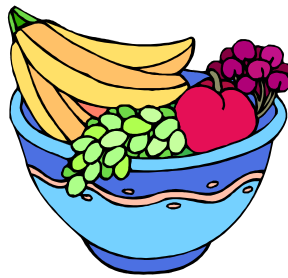


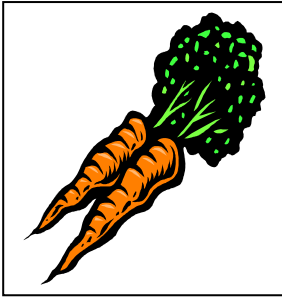
تُبَرِّدُ الْمَاءَ



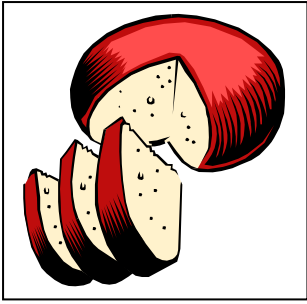
وَتَحْفَظُ الْأَكْلَ

وَالْفَوَاكِهَ





ج ج



ج



ج



ج

ج



ج

ج

ج



ج

ج

ج



ج



ج

ج



ج

ج

ج



ج



ج

ج



ج



ج

ج



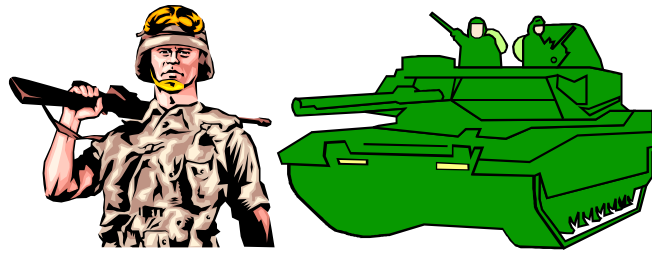
ج



ج

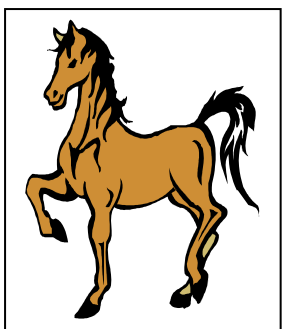


يُحَارِبُ الأَعْدَاءَ



وَيُدَافِعُ عَنِ الْبِلَادِ

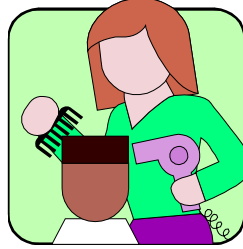




حَلاق



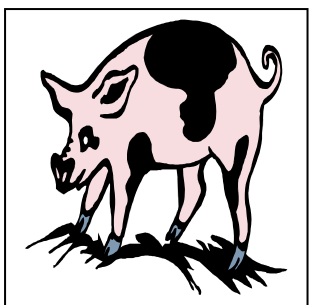
يَقصُّ



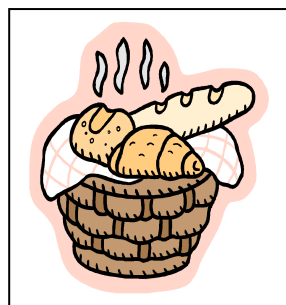
يُجَفِّفُ



وَيُصَفِّفُ الشَّعْرَ



خ خ



خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خ

خِطَّاطَة



تُفَصِّلُ الْقِمَاشَ

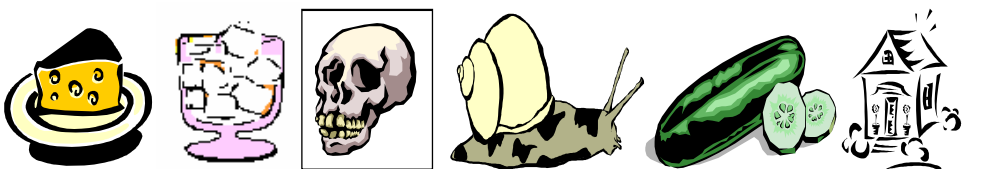
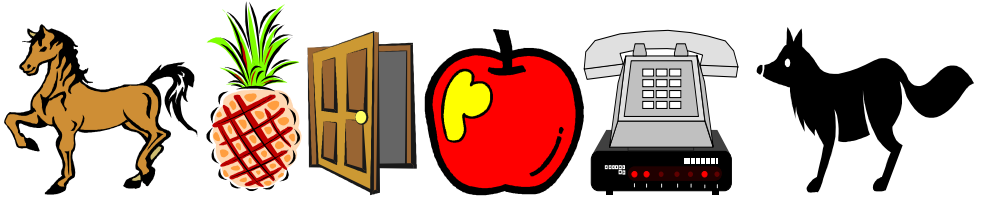
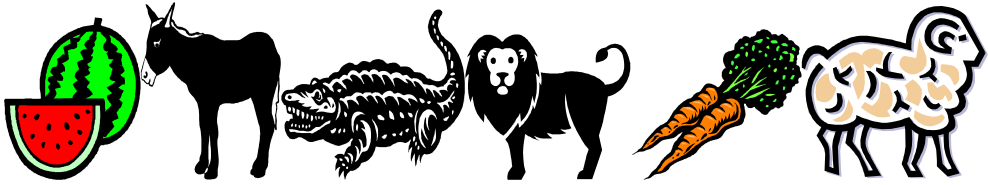
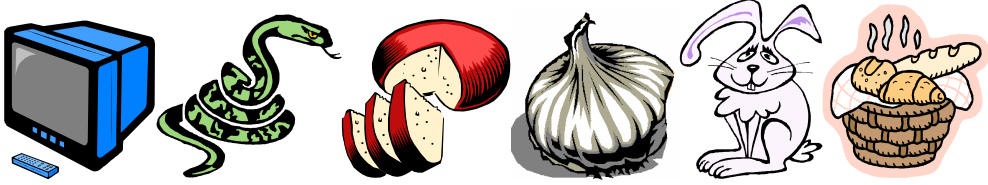


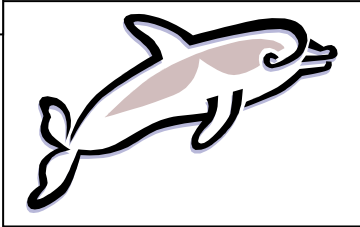
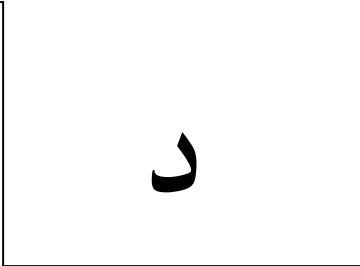
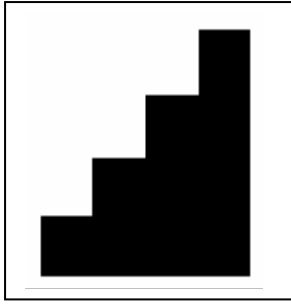
وَ

تُخِيطُ الْفُسْتَانَ

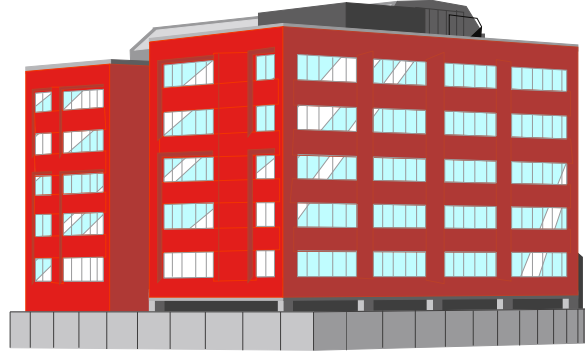
أكتب الحرف الأول من الإسم تحت الصورة

أ ب ت ث ج ح خ





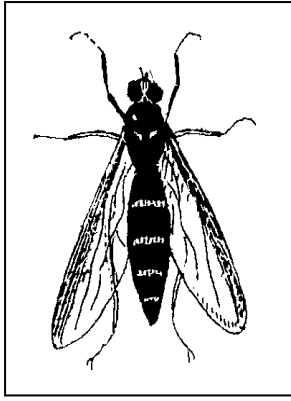
دَلَالٌ



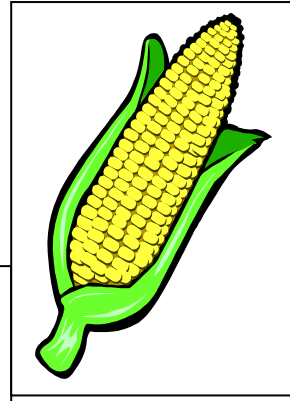
يُسَاعِدُ فِي شِرَاءِ الْبُيُوتِ



وَبَيْعِ الْمَحَلَّاتِ

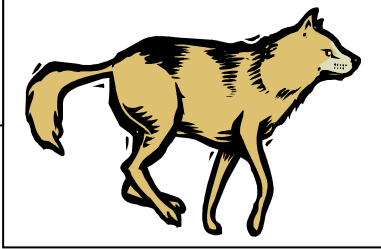


ذ



ذ

ذ



ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

ذ

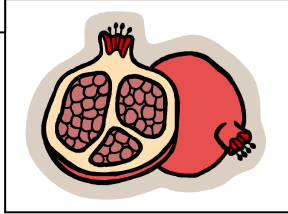
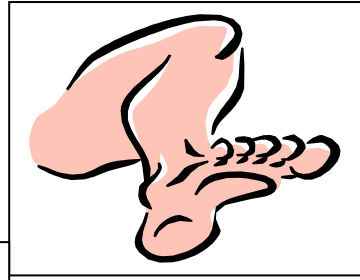
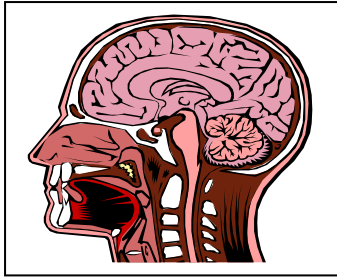
ذ

ذ

ذ

ذ

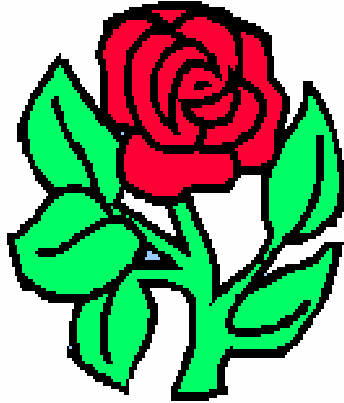
ذ



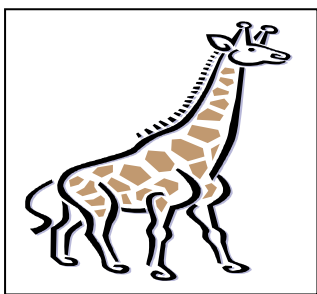
رَسَامَةٌ



تُلَوِّنُ لَوْحَةً



وَتَرْسُمُ وَرْدَةً



ز



ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

ز

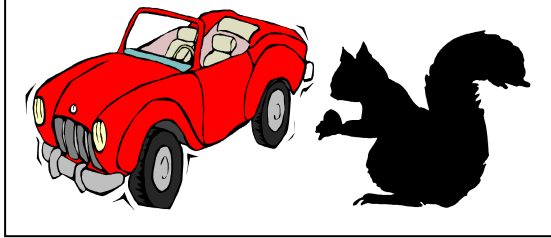
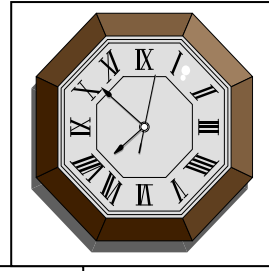
ز

ز

ز



س س



س س

س س

س س س س س س س

س س س س س س س

س س س س س س س

س س س س س س س

س س س س س س س

س س س س س س س

س س س س س س س

سائق

يسوق



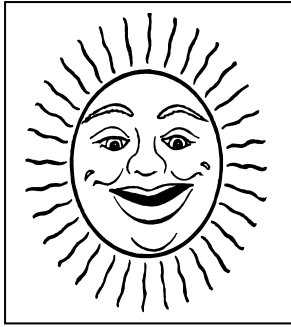
الحافلة



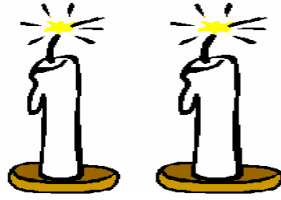
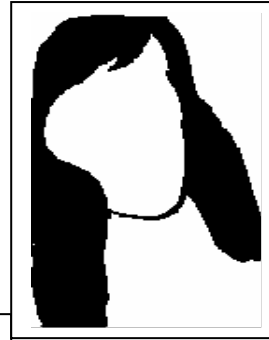
القطار



والسيارة



ش ش



ش ش

ش ش

ش ش ش ش ش ش

ش ش ش ش ش ش

ش ش ش ش ش ش

ش ش ش ش ش ش

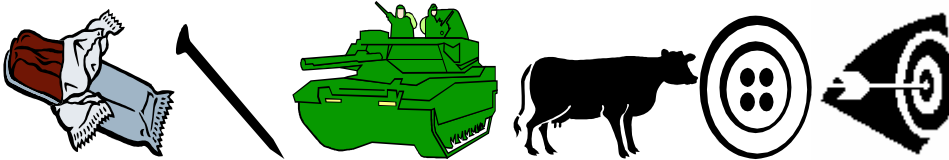
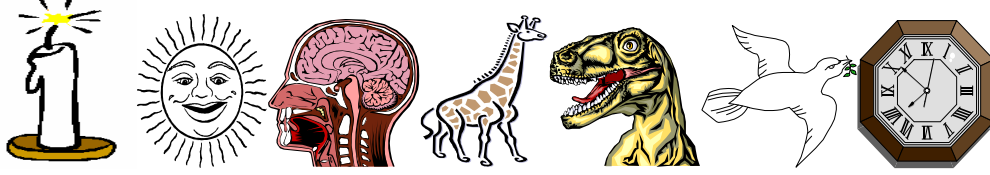
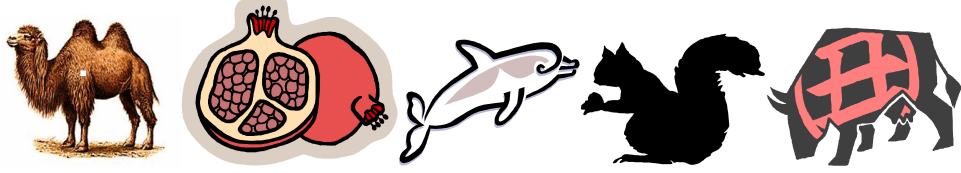
ش ش ش ش ش ش

ش ش ش ش ش ش

ش ش ش ش ش ش

أكتب الحرف الأول من الاسم تحت الصورة

أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش



شُرْطِي



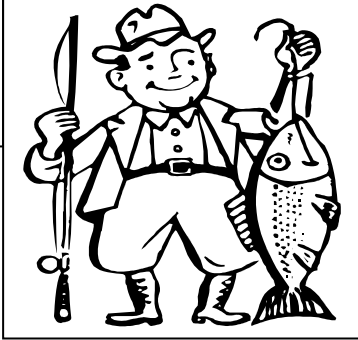
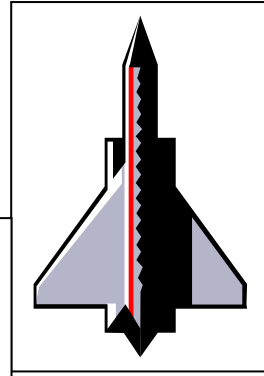
يُسَاعِدُ النَّاسَ



وَيَقْبِضُ عَلَى الْمُجْرِمِينَ



ص ص



ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

ص

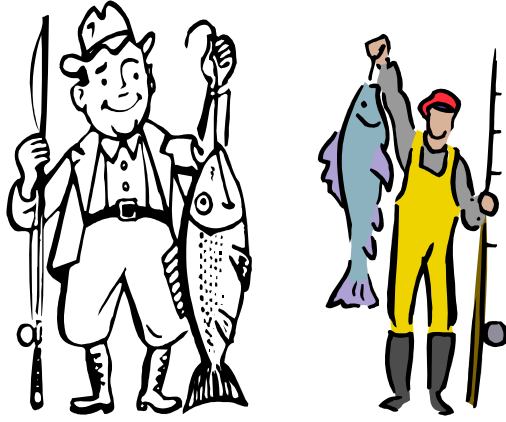
ص

ص

ص

صَيَاد

يَصِيدُ



السَّمَكُ

أَوْ



الطَّيْرُ



خا خ



خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ

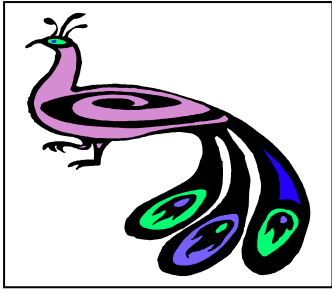
خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ

خ خ خ خ خ خ



b



b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

b

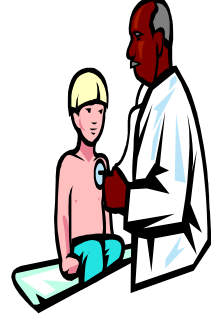
b

b

b

b

طَبِيبٌ



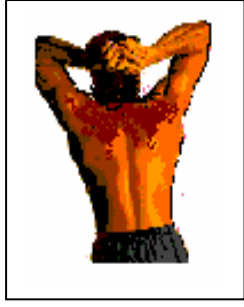
يَفْحَصُ الصَّغِيرَ



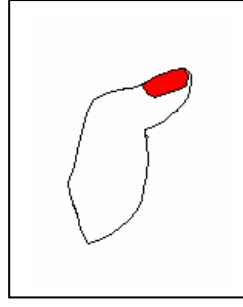
يَكْتُبُ الدَّوَاءَ



وَيَعْمَلُ الْعَمَلِيَّاتَ



ظ



ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظ ظ ظ ظ ظ ظ

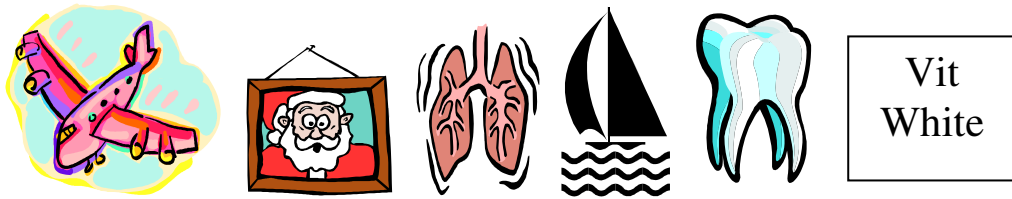
ظ ظ ظ ظ ظ ظ

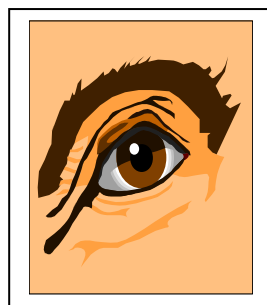
ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظ ظ ظ ظ ظ ظ

أكتب الحرف الأول من الاسم تحت الصورة

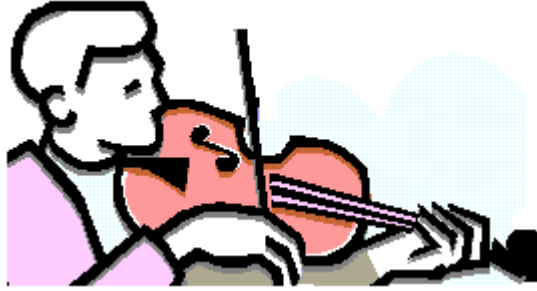
أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ





ع ع

عازِف



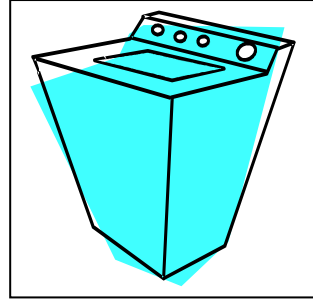
يَعزِفُ المُوسِيقَى



وَيَكْتُبُ الأَلْحَان



فغ



فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

فغ فغ فغ فغ فغ فغ فغ

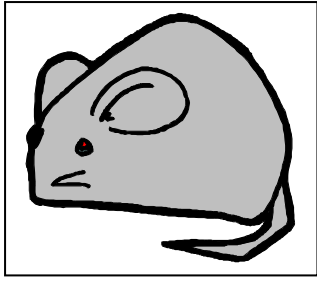
غَوَّاص



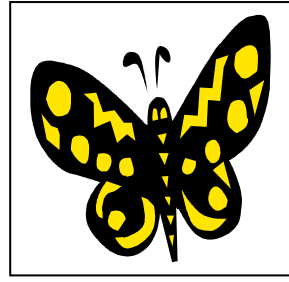
يَغوصُ في البَحْر



وَيُرَاقِبُ الأسماك



ف ف



ف ف ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف

ف ف ف ف ف ف ف

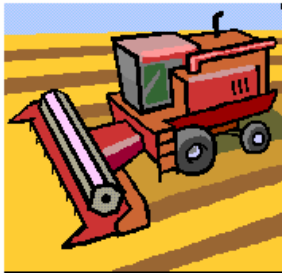
فَلاَح



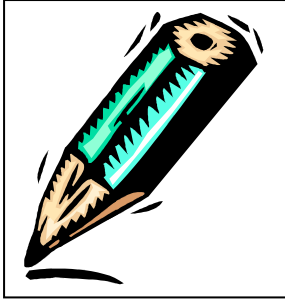
يَحْرِثُ الْأَرْضَ



يَسْقِي الزَّرْعَ



وَيَجْمَعُ الْمَحْصُولَ



ف ق



ف ق ف ق ف ق ف ق

ف ق ف ق ف ق ف ق

ف ق ف ق ف ق ف ق

ف ق ف ق ف ق ف ق

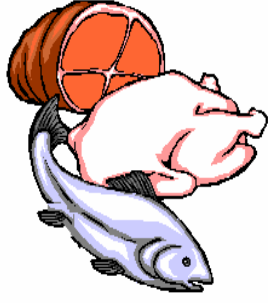
ف ق ف ق ف ق ف ق

ف ق ف ق ف ق ف ق

ف ق ف ق ف ق ف ق

ف ق ف ق ف ق ف ق

قَصَاب



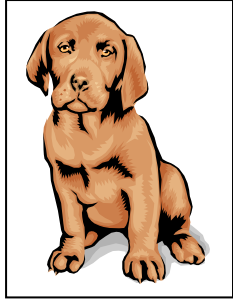
يَبِيعُ اللَّحْمَ



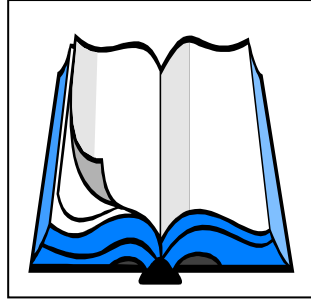
لَحْمُ الْبَقَرِ



وَلَحْمُ الدَّجَاجِ



ک ک



ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

ک ک ک ک ک ک ک

كَاتِبَة



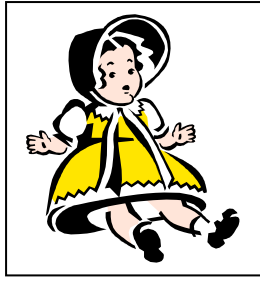
تَكْتُبُ الْحِكَايَات



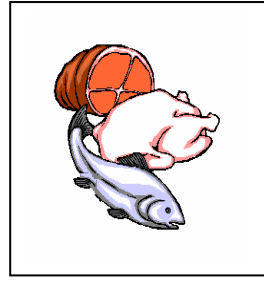
وَ

تُؤَلِّفُ الْكُتُبَ





ل ل



ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل

ل ل ل ل ل ل ل

لَاعِب



يَضْرِبُ الْكُرَةَ

أَوْ



يَرْكُضُ فِي الْمَلْعَبِ

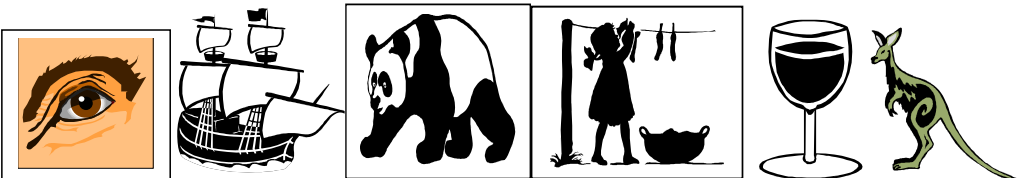
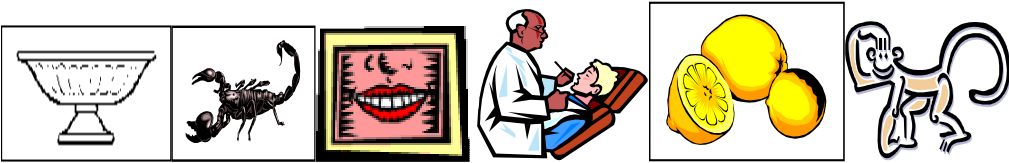
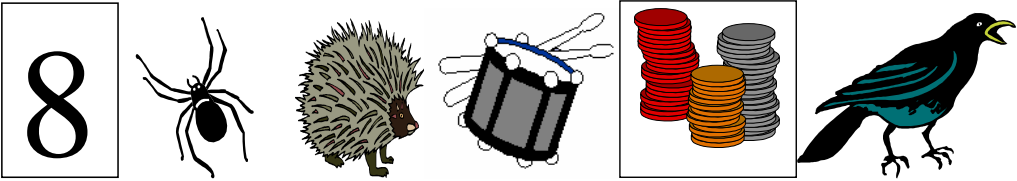
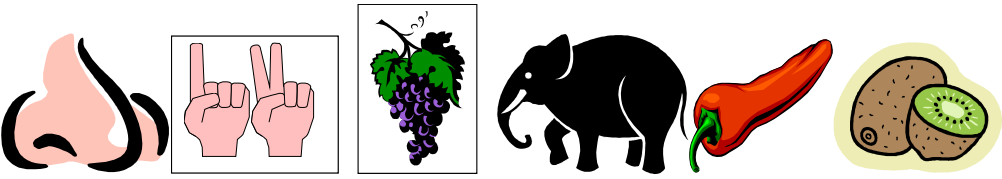
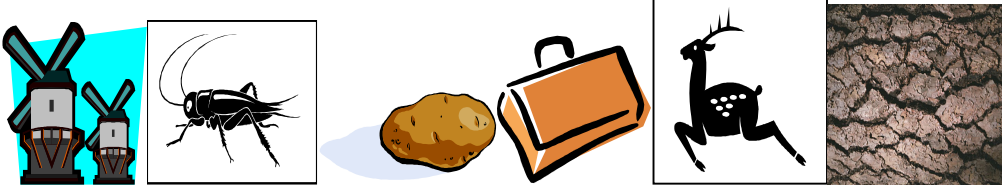
أَوْ



يَلْعَبُ التَّنِيسَ

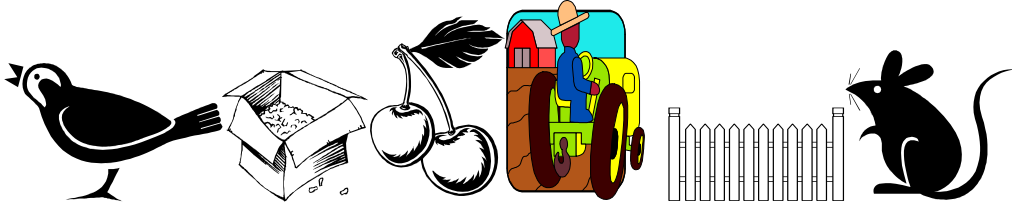
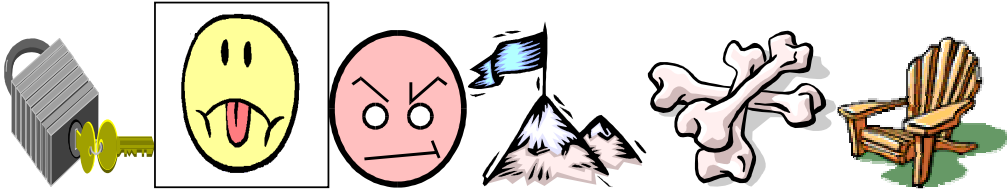
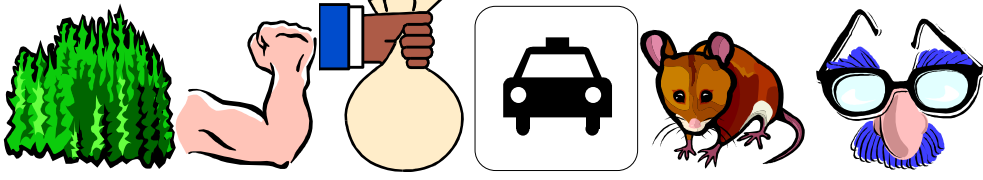
أكتب الحرف الأول من الاسم تحت الصورة

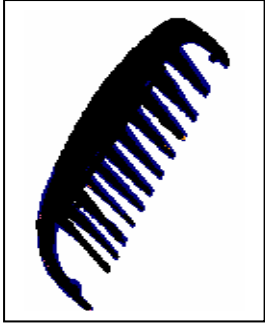
أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل



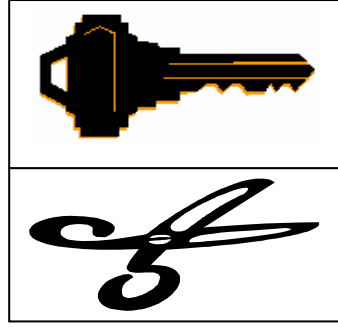
أكتب الحرف الأول من الاسم تحت الصورة

أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل





م م



م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

م

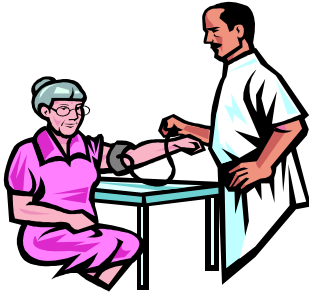
م

مَـمَرَض



يُـسَاعِدُ الطَّيِّبَـ

يَقْيِسُ



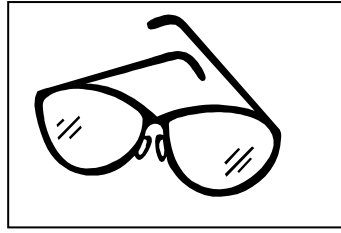
الضَّغْطَـ



وَالْحَرَارَةَـ



ن ن



ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن

ن ن ن ن ن ن ن

نَجَّار



يَنْشُرُ الْخَشَبَ

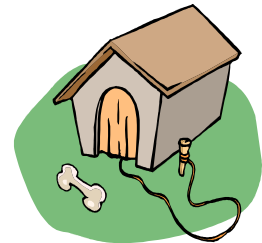


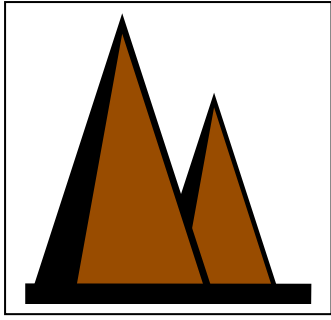
يَصْنَعُ الْكَرَاسِي

وَ



بُيُوتِ الْحَيَوَانَاتِ





هـ هـ



هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ هـ هـ

هَوَاء

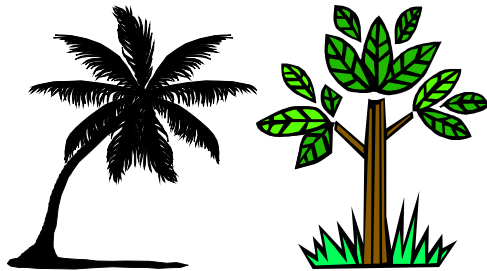
يَتَنَفَّسُ الْهَوَاءَ



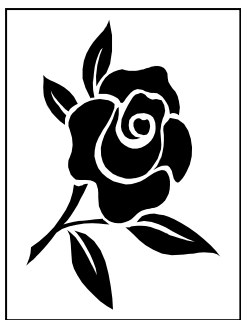
الْإِنْسَانُ



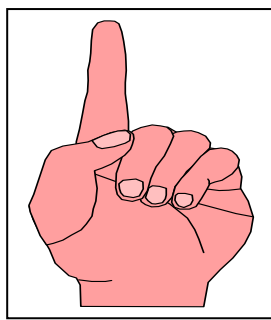
الْحَيَوَانُ



وَالنَّبَاتُ



و



و و و و و و و

و و و و و و و

و و و و و و و

و و و و و و و

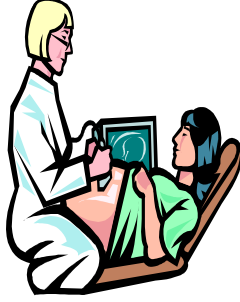
و و و و و و و

و و و و و و و

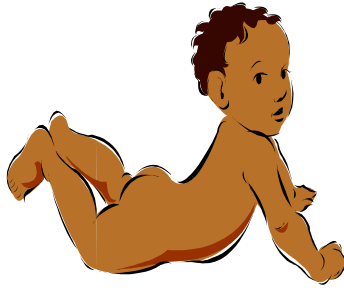
و و و و و و و

و و و و و و و

والِدَتِي



حَمَلْتَنِي فِي بَطْنِهَا



وَلَدَتْنِي طِفْلاً



وَرَبَّتْنِي صَغِيراً

پ ي



پ ي پ ي پ ي پ

پ ي پ ي پ ي پ

پ ي پ ي پ ي پ

پ ي پ ي پ ي پ

پ ي پ ي پ ي پ

پ ي پ ي پ ي پ

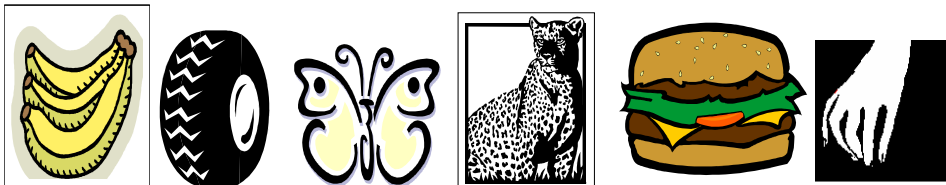
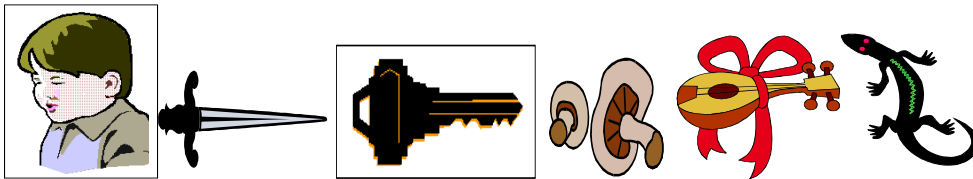
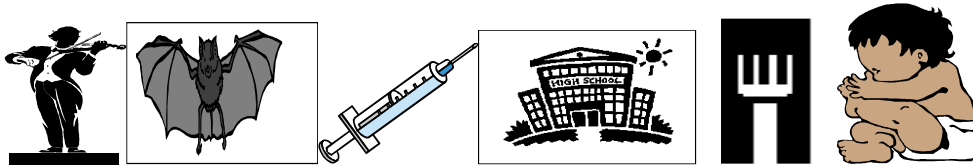
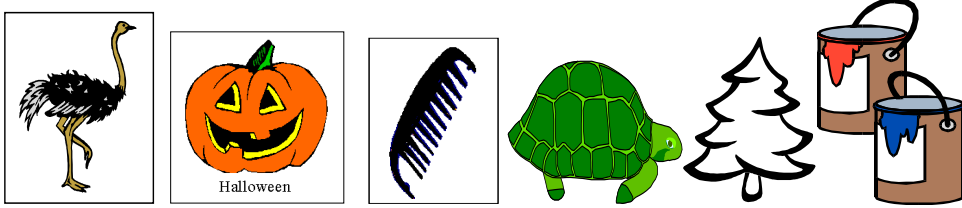
پ ي پ ي پ ي پ

پ ي پ ي پ ي پ

أكتب الحرف الأول من الاسم تحت الصورة

أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض

ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي



يَا اللَّهُ



إِرْحَمِ النَّاسَ

وَ



أَبِي وَأُمِّي وَإِخْوَانِي

وَ



مُعَلِّمِي وَرِفَاقِي

ISBN: 91- 975524 - 1 - 0

©2005 EL JELALI FADHIL ABBAS

Till alla modersmåslärare i arabiska

Jag har skrivit läromedel i arabiska och de består av läseböcker och grammatik . De är användbara i modersmålsundervisningen och anpassar sig till olika nivåer. Mina böcker är inte avsedda bara för att undervisa de elever som har grundläggande kunskaper i arabiska och för vilket språket utgör dagligt umgängesspråk utan innehåller också väsentliga faktorer som ska utveckla elevens förmåga att lära sig dessutom lägger ner mycket tid och arbete på att utveckla undervisningen i arabiska. Samtidigt ska böckerna spela en positiv roll i lösningen av problem som har drabbat skolorna bland annat droger, rökning, och våld. Dessa planer innehåller olika texter och handlar om olika föremål exempelvis, klockan, vetenskapliga ämnen, matematik, korsord, korta berättelser och dessutom handlar texterna om sprit, rökning, droger samt praktiska uppgifter. Den fullständiga serien är ett försök för att skapa fullständiga metodiska planer i arabiska som ska hjälpa modersmåslärare under en viss tid att undvika användning utländska böcker. Nu tror jag att det är dags att erbjuda eleverna att lära sig, utveckla sina förmågor och bilda sig egna uppfattningar om det mångfald samhället. Målen är:

*Att lära eleverna läsning och skrivning;
Att stabilisera och befästa arabiska bokstäver genom övningar;
Att lära eleverna bokstavsformerna i början, mitten och slutet av ordet;
Att lära känna många olika föremål (växter, djur, varor;
Att stimulera intresset för läsning och skrivning;
Att ge eleverna kunskaper om sig själva, om sin omvärld och några enkla och välkända faktum;
Att lära sig en bra handstil;
Att lära sig grundläggande arabisk grammatik: plural, frågeställningen, dualist, pluralis, femininum, maskulinum, adjektiv, satsbyggnad, verb, substantiv, adverb, subjekt, objekt, pronomen, konjunktion, bestämd form, obestämd form och prepositioner ..etc;
Att berika och aktivera språket;
Att stabilisera och utveckla förmågan att skriva och läsa;
Att vänja sig att skapa kunskaper genom läsning;
Att uttrycka sig muntligt i vardagssituationer, i kamratlivet och hemma;
Att befästa och utveckla kunskaper och uttrycksförmåga;
Att utveckla läsfärdigheten och skrivfärdigheten;
Att kunna läsa och förstå faktatexter av olika slag;
Att lära eleven kunskaper om sin kulturella bakgrund, kulturtradition, religion, historia, och geografi.*

Eljelali Fadhil

Modersmåslärare i arabiska i Eslövs och Burlövs kommuner

amaf2h@hotmail.com